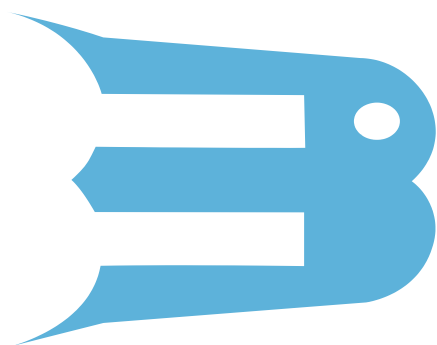


TRITONIAS ÅRSBERÄTTELSE 2011



Innehåll

Tritonias tionde verksamhetsår	
Bibliotekschefens översikt	s. 3
Informationsresurser	s. 5
Utbildning	s. 8
Förvaltning	s. 12
Nätverk	s. 14
Projekt	s. 15
BILAGOR	
1. Förvaltningsorgan	s. 17
2. Statistik	s. 19
3. Deltagande	s. 21

TRITONIAS TIONDE VERKSAMHETSÅR 2011

Bibliotekschefens översikt

Tritonia firade sitt tionde verksamhetsår år 2011. Några större akuta förändringar förekom inte. Föregående års sammanslagning av verksamheten vid Tritonia och yrkeshögskolornas bibliotek stabiliserade sig, och uppgifter förknippade med sammanslagningen kunde slutföras. Utvidgningen av verksamheten i Jakobstad och planeringen av bibliotekstjänsterna vid Medibothnia är förändringar som i första hand hör till kommande år.

Jubileumsåret

Jubileumsåret förbereddes av en festkommitté utnämnd av direktionen. Kommittéen bestod av representanter utnämnda av alla fem högskolor samt Vasa stads informatör. Tritonias interna arbetsgrupper ansvarade för planeringen av enskilda tillställningar. Jubileumsåret kulminerade i ett jubileumsseminarium den 22 september, där festtalen behandlade flerspråkighet, utveckling av undervisningen, poppuppfönster inom biblioteksverksamheten och andra nya former.

I samband med Tritonias jubileum publicerades en festskrift och en jubileumsutställning öppnades. Artiklarna i samlingsverket nummer 11 i Tritoniana-serien innehåller en intressant överblick över bibliotekets uppkomsthistoria och den tioåriga verksamhetens olika områden; dessa sporrar också personalen inför kommande utmaningar. Jubileumsutställningen innehöll böcker som högskolornas professorer och överlärare anser vara viktiga källor inom sina respektive områden samt bokmärken sammanställda från listor över betydande verk inom dessa områden.

Tritonia i högskolebibliotekens nätverk

I samband med Tritonias tioårsjubileum grundades ett nätverk för sambibliotek. Till nätverket hör förutom Tritonia också Lapin korkeakoulukirjasto, Lappeenranta tiedekirjasto och Fellmannia, som betjänar Lahden ammattikorkeakoulu och flera universitet vid Lahden yliopistokeskus. Även Novia och några andra bibliotek medverkade. I nätverket som var öppet för alla diskuterades särskilt problem vid anskaffningen av nätresurser och erfarenheter delades gällande olika förvaltningsmodeller.

Vid Universitets- och högskolebiblioteken började man på riksnivå förbereda planeringen av ett nytt bibliotekssystem. Uppgiften är mer omfattande än tidigare projekt i de finländska biblioteken, eftersom allmänna bibliotek och specialbibliotek också medverkar i projektet. Anskaffningen av det egentliga systemet torde börja 2013-2014. Representanter från Tritonia deltog i förberedelserna som ordförande för Linnea2-konsortiets styrgrupp, som sambibliotekets representant i beredningsgruppen samt som medlem i strategigruppen och i bokanskaffningsgruppen.

Ett centralt utvecklingsområde vid universitetsbiblioteken var forskartjänsterna. Tritonia började planeringen av dessa tjänster tillsammans med Vasa universitets forskar- och publiceringstjänster, genom att diskutera en utbildning i informationsanskaffning för forskare och verktyg för utvärdering av forskningen. En motsvarande verksamhet startades i samarbete med Åbo Akademi's bibliotek. Forskartjänsterna svarar också på det utökade behovet av medietjänster, både för forskare och för annan personal inom moderhögskolorna. Medieproduktionen med tillhörande videofilmning flyttades till utrymmet intill Tritonias aula som blev ledigt efter att Vasa universitets studentförening flyttade ut.

Tritonias direktion och EduLab-delegationen

Tritonias direktion grundade en EduLab-delegation som stöd för verksamheten vid EduLab, som i sin tur är en stödenhet för undervisningen vid alla fem högskolor. Högskolorna tillsatte en eller två representanter till delegationen. En gemensam högskolepedagogisk utbildning planerades med anslag som beviljats högskolekonsortiet ur Vasa stads jubileumsfond. Det visade sig dock vara svårt att förverkliga en trespråkig utbildning lämplig för både universiteten och yrkeshögskolorna. På hösten beslöts preliminärt att särskilt Vasa universitets lärare skulle få den av Åbo Akademi erbjudna undervisningen. Förverkligandet uppskötts till våren 2012.

Direktionen behandlade och godkände Tritonias principer för samhällseliga tjänster, verksamhetslinjer för förvaltningstjänster samt de förnyade principerna för pedagogiskt stöd i undervisningen och informations- och kommunikationstekniken samt de förnyade samlingsprinciperna. Vid årets slut granskade direktionen också Tritonias datatekniska tjänster på nytt, eftersom Tritonias adb-chefsplanerare blev chef för Vasa universitets adb-central och befinner sig endast 20 procent av sin arbetstid vid Tritonia.

Tritonia i högskolornas utvärdering

Tritonia deltog i högskolornas utvärdering i november, både i Vasa universitets auditering och i Novias interna och externa granskning. Tritonias andelar i universitetets kvalitetssystem kompletterades och utvecklades. Till auditeringen förevisade Tritonia två områden: undervisningen i informationskompetens och responssystemet för kundtjänsten. Enligt rådet för utvärdering av högskolorna (publ. 2012) har förutom publiceringstjänsterna också bibliotekstjänsterna en betydande roll när det gäller verksamhetens resultat och personalens tillfredsställelse, och de stöder kontrollen av processerna inom forskarverksamheten. I rapporten konstateras också att Tritonias verksamhet representerar ett samordnat nätverk och att kompanjonskapen för med sig god praxis som gynnar kunderna. Tritonia deltog i Novias styrningssystem enligt ISO 9001 och 14001 och även i den interna granskningen av biblioteksverksamheten samt hela högskolans externa granskning. Revisionsledaren från Det Norske Veritas besökte Tritonia 25.11.2011.

Den löpande verksamheten

Inom den löpande verksamheten förnyade EduLab Learning in Networks – utbildningarna och utökade kursutbudet. Efterfrågan på medieproduktion ökade. Fjärrlånen från Tritonia ökade i och med att hela innehållet i bibliotekets databas lades till den nationella samkatalogen. Tendensen är dock att lånen minskar biblioteken emellan. Samlingarna växte utöver de normala anskaffningarna tack vare medel ur Vasa stads jubileumsfond. Projektet som finansierats med samma medel och gällde användningen av läsplattor i undervisningen fortsatte, och representanter från Tritonia höll en presentation i ämnet på LIBER konferensen i Barcelona som anordnades av federationen för de Europeiska forskningsbiblioteken. Projektet har rönt stort intresse och kommer att följas upp även efter den officiella projekttidens slut.

Tack

Jubileumsåret stöddes finansiellt av Högskolestiftelsen i Österbotten, Svensk-Österbottniska Samfundet, Stiftelsen för Åbo Akademi, Vasa stad och Vaasan yliopistosäätiö samt Nationalbibliotekets FinELib-enhet. Tritonias verksamhet har fortsättningsvis stötts av Evald och Hilda Nissis stiftelse.

Å Tritonias vägnar framför jag mitt varmaste tack till alla som stött oss både under jubileumsåret och under tidigare år.

Vuokko Palonen

INFORMATIONRESURSER

Enligt Tritonias strategi innehåller informationsresurssamlingarna den nyaste och centralaste litteraturen inom de olika ämnesområdena vid Vasas högskolor samt också nödvändig, tidsenlig kurslitteratur. Tyngdpunkten för anskaffningarna ligger allt mer på nätresurser inom alla vetenskapsgrenar. Tillgängligheten till de fem högskolornas licensierade nätsamlingar skall förbättras vid Tritonia och utvärderingen och informeringen om dem skall utvecklas. Alla dessa mål främjades år 2011.

Litteraturutbud och rådgivning

Samlingarna utvecklades utgående från respektive högskolas behov och högskolevisa litteraturbudgeter. Tritonia ansvarar för anskaffning av Vasa universitets och Vasa yrkeshögskolas nätresurser samt gör anskaffningsförslag till de andra högskolornas bibliotek. Åt Vasa universitet licensierades år 2011 internationella publikations- och referensdatabaser samt elektroniska uppslagsverk m.m. Samlingen av elektroniska resurser vid Vasa yrkeshögskola växte främst med elektroniska tidskrifter. Elektroniska böcker anskaffades till båda högskolorna både en och en och som paket. Vasa universitet och Vasa yrkeshögskola anskaffade dessutom med en gemensam licens ett inhemskt paket elektroniska böcker som även innehåller högskolornas kursböcker. Åt alla Tritonias användare planerades anskaffningen av en gemensam licens till en svensk e-boktjänst och tjänsten tas i bruk i början av 2012.

Målet med att få alla högskolors nätresurser i användning vid Tritonia främjades genom deltagande i ett FinELib projekt, vars strävan är att förbättra tillgängligheten i allmänhet vid sambiblioteken. E-böckers tillgänglighet och användbarhet på läsplattor och tabletdatorer testades. Tritonia deltog också i Åbo Akademis biblioteksarbetsgrupp för utveckling av tillgängligheten till e-böcker. I samarbete med Åbo Akademis bibliotek påbörjades en utredning av möjligheten att erhålla digitala friexemplar till Tritonia som en del av Åbo Akademis friexemplarsrätt.

För en utveckling av samlingarnas ämnesvisa kvalitet skapades det första nätverket inom det tekniska området. Evaluering av samlingarna påbörjades med samlingarna i elektroteknik och energiteknik. I evalueringen deltog lärare från Novia, Vasa Yrkeshögskola och Vasa universitet.

Informering om samlingarna och användningen av dessa utökades genom en presentation av nya anskaffningar på den virtuella nyhetshyllan (Library Thing) på hemsidorna. Virtuella kartor över samlingarna samt förenhetligad hyllskyltning på tre språk togs i bruk i samlingsdatabasen Tria vid Universitetsstranden, vilket underlättade självbetjäningen i samlingarna. En speciell biblioteksfrimiddag ordnades för den filosofiska fakulteten vid Vasa universitet och tillsammans med den skapades också ett nytt nätverk med kontaktpersoner.

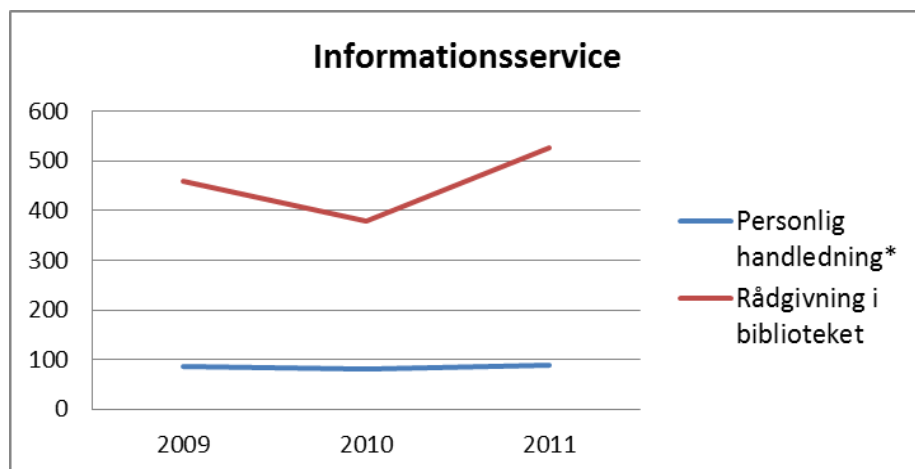
Förenhetligandet av litteratur i Tritonias och yrkeshögskolornas samlingar fortsatte. Arbetet med Tria-samlingsdatabasen slutfördes så att alla de poster som överförts från yrkeshögskolornas bibliotek kunde införas i samkatalogen Linda. Utmönstring ur samlingarna gjordes fortgående.

En nationell upphandling gällande universitetens tidskriftsprenumerationer gjordes via Hansel. En lokal utvärdering av gällande prenumerationer gjordes med förträdare för läroämnena vid Åbo Akademi i Vasa.

Informationsservicen fortsatte enligt tidigare modell med en informationsdisk vid Universitetsstranden samt tjänsterna "boka handledning" och "fråga biblioteket". Vid enheterna på Rådhusgatan, Seriegatan och i Jakobstad gavs informationsservice vid lånedisken.

Antalet informationsserviceuppdrag vid servicediskarna har ökat något i jämförelse med de två föregående åren. Antalet informationssökningsuppdrag förväntades minska i och med att yrkeshögskolornas

medlemskap i Tritonia nu gick in på sitt andra år. Ökningen kan också bero på en ändring i statistikföringen. Den personliga handledningen har i stort sett hållits på samma nivå sedan 2008.

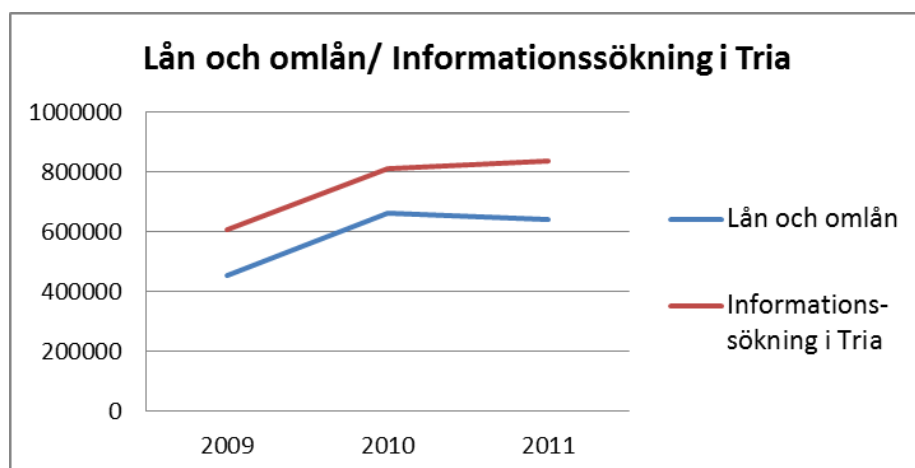


**kunden har kontaktat biblioteket genom att boka handledning, ringa eller genom att skicka e-post*

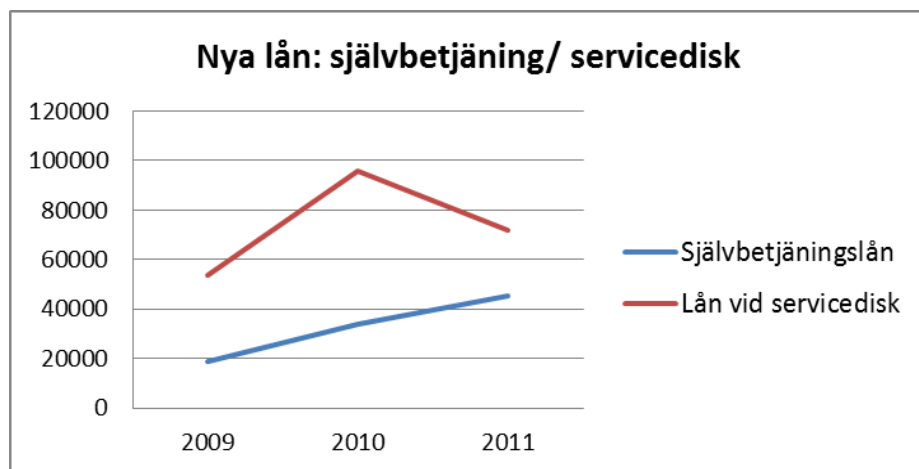
Ett nytt led i strävan att utveckla experttjänster var utveckling av forskarservicen. De databaser som erbjuder bibliometriska analyser som ett hjälpmedel fick mera uppmärksamhet under året. Nationella projekt såsom skapandet av en nationell forskningsdatabas (JuRe) och ett publikationsforum för utvärdering av forskning (JuFo), aktualiserades under året genom undervisnings- och kulturministeriet, universiteten och universitetsbibliotekens råd. Personal från Tritonia deltog i seminarier i ämnet och särskild vikt fästes vid JuFo som ett led i utvecklingen av samlingarna, framförallt tidskrifter och serier.

Utlåning

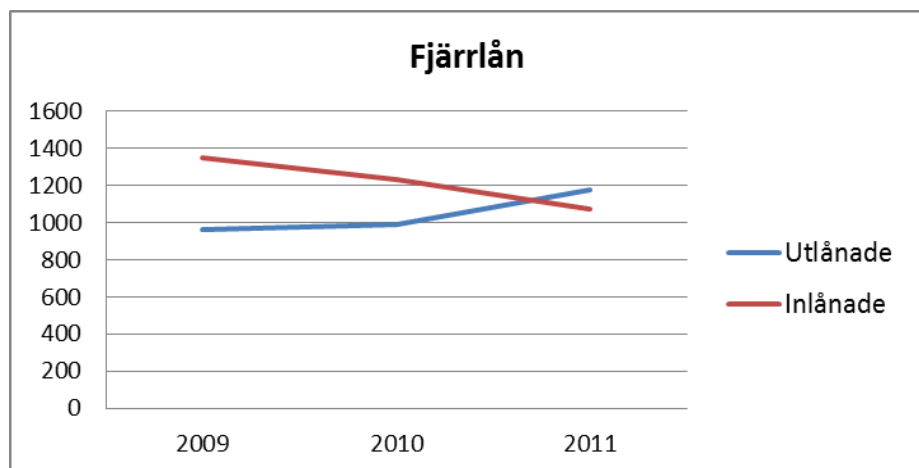
Utlåningen minskar i och med att användningen av nätresurserna ökar, men inga större procentuella förändringar skedde i jämförelse med föregående år. Antalet sökningar i samlingsdatabasen ökade dock samtidigt.



Det strategiska målet att öka utlåningen via automaterna både vid Universitetstranden och vid Rådhusgatan har framskridit väl. Självbetjäningsandelen vid alla enheter var knappt 40 procent år 2011, då den var ca 26 procent föregående år.



Inom fjärrutlåningen vid Tritonia steg mängden överraskande med knappt 20 procent från föregående år. Anledningen har antagligen varit att yrkeshögskolebibliotekets resurser hade lagts till samkatalogen där de andra yrkeshögskolornas samlingar fortfarande fattades. Inlånade fjärrlån minskade ännu mer, vilket torde bero på ett större utbud av nätresurser.



För att säkerställa kvaliteten på tjänsterna har det skett en systematisering av responssystemet: fel och brister, som påpekats av såväl kunder som personal, skrivs upp och sammanställningen av dessa behandlas på möten gällande utlåningen varje månad. Vid utlåningen på Universitetsstranden har 5S Kaizen-systemet fortsatt och utvecklats för att uppehålla ordningen och prydligheten.

På hösten övergick ansvaret över kopieringsapparater och försäljningen av tillhörande kort till Tritonia, efter att Vasa universitets studentkårs verksamhet tog slut vid Tritonia. För detta ändamål hyrdes två kopieringsmaskiner-skrivare, varvid också utskriftsmöjligheterna förbättrades.

UTBILDNING

De strategiska målen är utbildning inom informationskompetens åt alla studerande vid de fem högskolorna i studiernas olika skeden. Lärare och personal vid högskolorna får personlig handledning och stöd inom utbildningstjänsterna. Utvecklingen av läromedieproduktion samt arkivering av medieprodukter, sker i samarbete med lärarna. Ett mera vidsträckt mål är utformningen av Tritonia till ett undervisnings-teknologiskt och högskolepedagogiskt utbildningscentrum för de fem lokala högskolorna.

Mål som hör till den normala verksamheten främjades planenligt under 2011; arkivering av medieprodukter behandlades t.ex. i projektet Nordic Knowledge on the Web. Det mera vidsträckta målet eftersträvades genom planeringen av en högskolepedagogisk studiehelhet åt Högskolekonsortiet med hjälp av projektfinansiering som erhöles av Vasa stad. Förverkligandet flyttades till ett senare tillfälle. (se också kapitlet Projekt).

EduLab – Nätbaserad undervisning och handledning

Learning in Networks

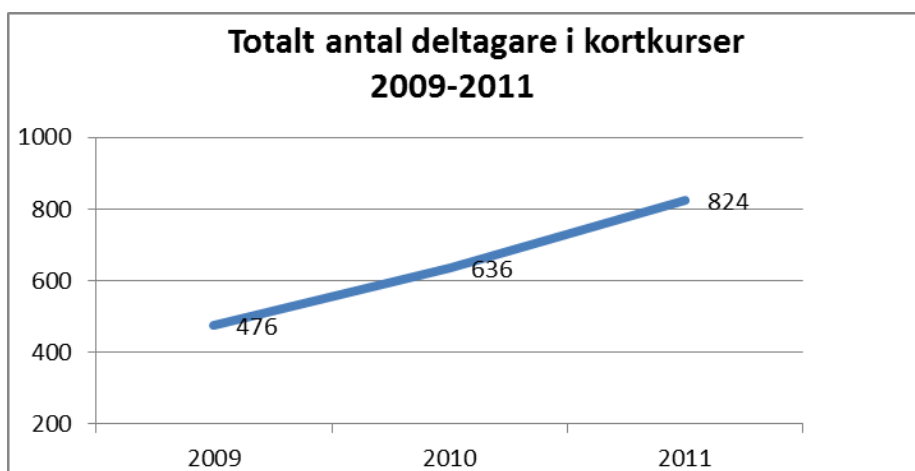
Den förnyade LIN1 utbildningen startade i januari 2011. Kursen genomfördes delvis i samarbete med enheten UPC, Utbildningspedagogiskt centrum vid Umeå universitet.

Verktyg för nätbaserad undervisning (LIN2) bestod av valbara kortkurser ur EduLabs kortkursutbud. I kursutbudet ingick även bibliotekets kortkurser riktade till lärare och annan personal. Utöver kursutbudet hade enheterna även möjlighet att beställa skräddarsydda kortkurser. Vid Tritonias EduLab gavs stöd för utvecklingen av nätbaserade kurser via EduKliniken- och medieproduktionen. En viktig del i arbetet har varit att följa med utvecklingen, forskningen, nya tekniska lösningar och programvaror som kunde tillämpas i nätundervisning.

Kursen nätpedagogisk produktion (LIN3) genomfördes som en mentorutbildning i vilken lärarna producerade eget digitalt läromaterial för sin undervisning. Till ny examinator för LIN-kurserna utsågs professor Michael Uljens från pedagogiska fakulteten vid Åbo Akademi.

Kortkurser

För personalen vid universiteten och högskolorna i Vasa erbjöd EduLab totalt 99 kortkurser och hade totalt 820 deltagare. Kortkurser gavs i bl. a Microsoft Office-paketet, Excel- och PowerPoint-program, Moodle-kurser, Nelli-sökportal, Adobe Connect, videoföreläsningar, nätpedagogik och sociala medier i undervisning.



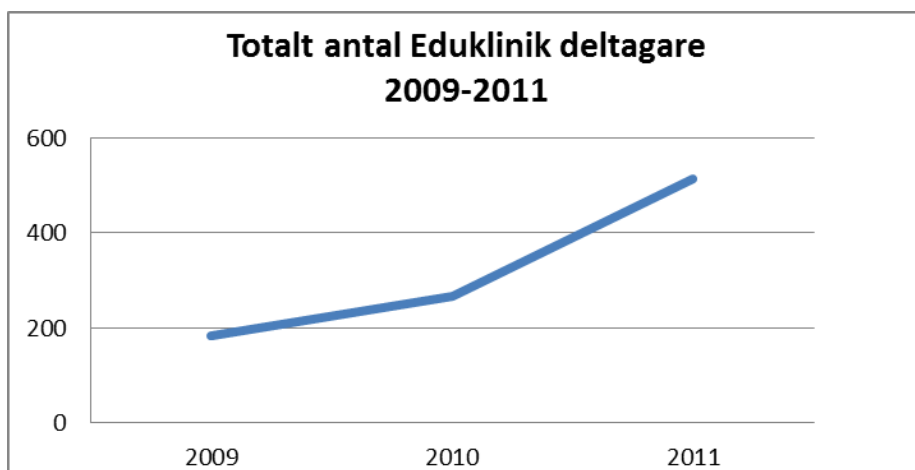
Webinaries

Samarbetet mellan EduLab i Vasa och Lärcenter i Åbo resulterade i att EduLab under hösten erbjöd sex gemensamma webinarier. Webinarierna finns tillgängliga via Tritonias och Åbo Akademis Lärcentrets hemsidor. Webinarierna erbjöds till alla högskoleenheter i Vasa och till Åbo Akademis personal i Åbo. I de sex webinarierna deltog totalt 101 personer.

EduKlinik

Efterfrågan på personlig handledning för planering av nätbaserade kurser, användandet av sociala medier och programvaror såsom Moodle, e-möten och läsplattor har ökat. E-möten används allt oftare för att snabbt handleda lärarna i att pedagogiskt använda olika programvaror.

Tritonia erbjöd personlig handledning under år 2011. Antalet tillfällen var 368 som tillsammans varade i 353 timmar, det totala antalet deltagare uppgick till 513 personer.



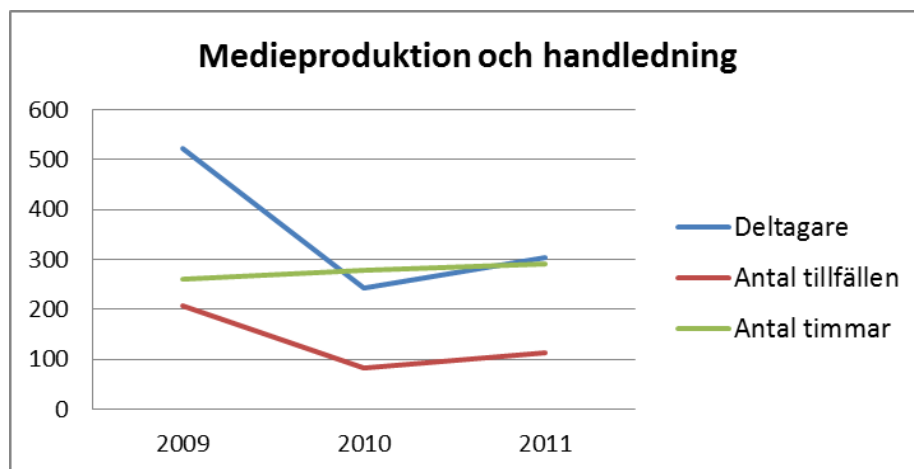
Medieproduktion, videokonferenser

Efterfrågan på digitalt material ökar succesivt i takt med att de pedagogiska effekterna blir allt tydligare. Produktionen av videoföreläsningar, videoproduktioner och digitaliserat material är inte längre ämnat som

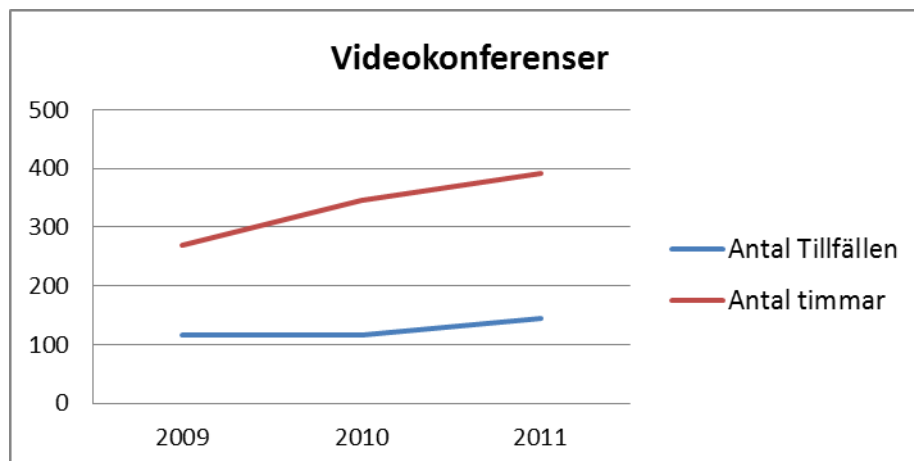
experiment utan allt görs enbart för nyttobruk. Under året har tre fullständiga föreläsningsserier gjorts inom ekonomi. En producerad föreläsningsserie har t.ex. visats på en kurs för flera hundra studerande. Inom projektledning segrade deltagarna på en videoföreläsningbaserad kurs i en nationell tävling i projektledning, och en kurs inom marknadsföring med vuxenstuderande erhöll god respons. De mer påkostade produktionerna har fått uppmärksamhet i marknadsföringen av respektive enhet och i det sammanhanget erhållit positiv publicitet.

Dokumentering och marknadsföring av projekt har fört med sig nya inslag i medieproduktionen. Önskemål om pedagogiska visualiseringar har lett till ibruktagande av 3D-grafik som tillägg till vanlig animerad 2D-grafik. Även nya metoder för manusskrivande har utvecklats i dessa projekt där även fältarbete ingått.

Nya rymligare utrymmen har möjliggjort videoupptagningar i dialogform för två till fyra personer, och utveckling av metodiken kring denna typ av diskussionsinbandningar har påbörjats.



Antalet videokonferenser har stigit något. Två videokonferensutrymmen har varit i användning.



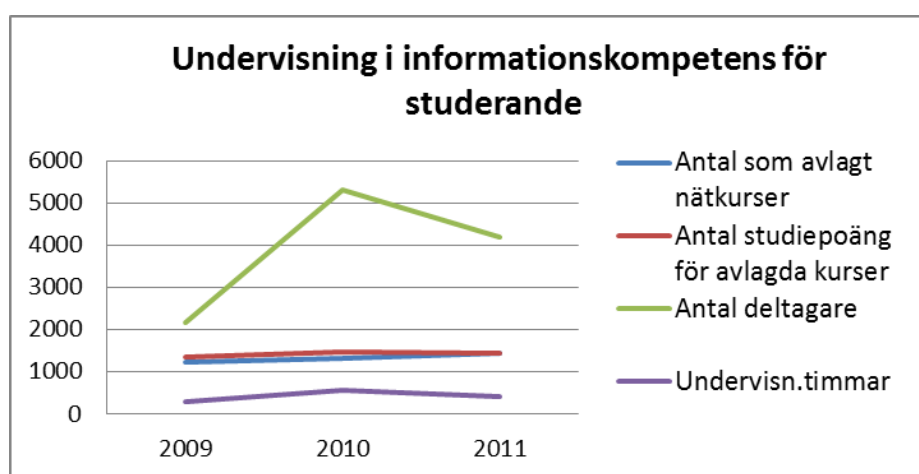
Utbildning ordnad av biblioteket

Utbildning i informationskompetens för studerande

Utbildning i informationskompetens för studerande vid de fem högskolorna gavs i enlighet med nationella principer och på det sätt som överenskommits med respektive högskola på finska, svenska och engelska.

Antalet timmar som användes till närundervisning år 2011 minskade något och antalet studerande som genomfört en nätbaserad kurs ökade enligt Tritonias verksamhetsplan. Antalet deltagare i användarutbildningen minskade till normalnivå från föregående år, då sammanslagningen av yrkeshögskolebiblioteken med Tritonia tillfälligt ökade behovet av handledning.

Utbildningen i informationskompetens omfattade totalt 4174 studerande. Trots det användes endast 402 timmar till närundervisning, eftersom en del av utbildningen är nätbaserad. 1418 studiepoäng gavs.



Innehållet i utbildningen i informationskompetens har utvecklats på basis av responsen från studerande och personal vid högskolorna. Tritonias kortkursprinciper uppdaterades och processscheman för inskolningen av nya studerande sammanställdes per organisation.

År 2011 påbörjades planeringen av e-handböcker och videoföreläsningar som stöd för nätutbildningen. Inskolningen av nya studerande har effektiviserats med hjälp av Library ExpressTour- rundvandringar vid Universitetsstrandens enhet.

Under 2011 inleddes planeringen av en fortsättningskurs (PK 2) av Åbo Akademis bibliotek och Lärcenter för socialvetenskapliga institutionen i Åbo och Vasa. En användarutbildning gällande de nya referensdatabaserna ordnades för forskare vid Vasa universitets filosofiska fakultet.

Bibliotekets utbildningar för personal vid högskolorna

År 2011 ordnade biblioteket 20 kortkurser i informationssökning för personal vid de egna högskolorna. Sammanlagt varade kurserna i 34 timmar. På dessa kortkurser deltog sammanlagt 78 lärare, forskare eller annan personal vid högskolorna. LIN1- studiehelheten innehöll informationskompetens, informationssökning och en kortkurs i e-resurser. Separata nätresurs-presentationer av flera databaser arrangerades. Av tillgängliga verktyg för referenssökning och -hantering presenterades RefWorks, Scopus och Web of Knowledge-tjänster. Dessa och även andra tjänster som är användbara i forskarens arbete presenterades på kortkurser riktade till forskare vid Vasa universitets Filosofiska fakultets biblioteks dagar. Dessutom anordnades informationsträffar som gällde nya resurser och tjänster.

FÖRVALTNING

Personal

Utvecklingen av personalens kompetens och stöddet av arbetsskickligheten, också genom internationalisering, samt upprätthållandet av både den mentala och fysiska konditionen hör till Tritonias strategiska mål. Dessutom poängteras värnandet om samhällelighet genom möten och sociala medier. Mål förverkligades och samtidigt strävades i mån av möjlighet efter enhetlighet gällande riktlinjer inom Tritonia, dock med beaktande av de olika högskolornas instruktioner. Sociala medier användes närmast i kontakten med kunderna.

Under årets lopp utarbetades preciserade instruktioner, genom att i mån av möjlighet samordna högskolornas anvisningar gällande t.ex. arbetstid. En överenskommelse gjordes om att personalen skall ihåggas vid högtidliga tillfällen. Under det gångna året hölls fem personalmöten och sju torsdagsträffar. Personalmötena är informativa och torsdagsträffarna är diskussionsbaserade möten. Diskussionerna på torsdagsträffarna betonade ärenden som kommit upp under utvecklingssamtalen och vidare diskuterades tolkningen av olika högskolors personalinstruktioner samt gemensamma riktlinjer vid Tritonia. Personalens intranät ändrades så att det blev tydligare och ansvarsområden bestämdes gällande dokument.

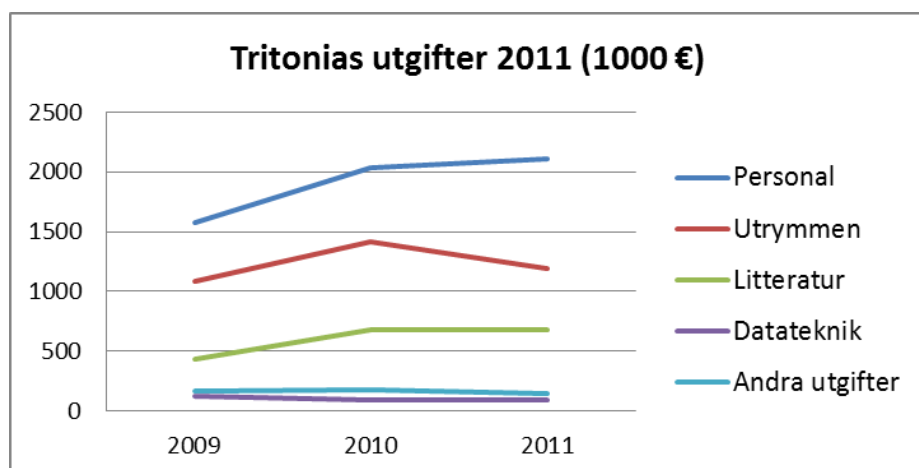
Tritonia deltog i det traditionella Nice Run-evenemanget 9.6. med ett rekordantal deltagare – 18 stycken i tre lag. Rekreationsdagen tillbringades vid Jannes Saloon och vid sidan av rekreation diskuterades det i grupper över hur de föreslagna åtgärderna som nämnts under utvecklingssamtalen skulle kunna konkretiseras; denna konkretisering fortsattes under årets lopp i de interna arbetsgrupperna. I enlighet med önskemål från personalen hölls en gemensam lillajulfest på Strampen 3.11. Personalen medverkade till Tritonias 10-årsjubileum med idéer och genom att skriva artiklar till festskriften.

Internationaliseringen genomfördes genom deltagande i kongresser. Tritonias personal hade presentationer under två av dem. Servicechefen var på Erasmus-utbyte i Spanien och utbildnings- och samlingschefen i Grekland.

Antalet personal var 50,4 arbetsår (år 2010: 49,7), av vilka 48 var anställda tillsvidare.

Ekonomi

Inom Tritonias ekonomi var högskolornas betalningskvoter följande: Vasa universitet 48,7 %, Vasa yrkeshögskola 19,5 %, Åbo Akademi 17,2 %, Novia 9,5 % och Hanken 5,1 %. Fastän personalkostnaderna ökade p.g.a. generella och andra påslag, var utgifterna ändå mindre än år 2010. Orsaken var huvudsakligen utrymmeskostnaderna som var lägre än beräknat, men även andra inbesparingar gjordes.



TRITONIAS UTGIFTER	1000 €
Personalkostnader	2 076,30
Utrymmeskostnader	1 194,30
Datateknik	85,40
Övriga kostnader	141,60
Litteratur	681,90
TOTALT	4 179,50

TRITONIAS FINANSIERING	1000 €
Högskolorna	4 052,50
Inkomster från avgiftsbelagd service	103,20
Privat finansiering	23,80
	4 179,50

Högskolornas finansieringskvot var 95 procent år 2011 (år 2010: 96 procent). Inkomster från den avgiftsbelagda servicen var ca 105,000 euro, vilket innebar en tillväxt på 16 procent. Som projektfinansiering fanns medel kvar som erhöles föregående år ur Vasa stads jubileumsfond. Högskolepedagogikens andel användes nästan helt år 2011 och mer än två tredjedelar av andelen för litteraturskaffningar. Med donationsmedel ur Evald och Hilda Nissis stiftelse anskaffades litteratur inom handelsvetenskap, både kursböcker och annan tryckt litteratur. Vasa stad och många stiftelser stödde Jubileumsårets tillställningar med en sammanlagd summa på 7800 euro.

Kommunikation och datateknik

Den viktigaste händelsen inom kommunikation var Tritonias 10-års jubileum den 22 september. En skild arbetsgrupp ansvarade för planeringen av jubileet och i samband med det publicerades Tritonias festskrift "Fem högskolor, två modersmål – ett gemensamt Tritonia". Dessutom sammanställdes en bokutställning och på basis av den producerades bokmärken från olika ämnesområden. Programmet för dagen och festskriftens innehåll omnämns i bilaga 3.

Tritonia deltog i Österbottens stormässa 16 – 17.4.2011. Vid Tritonias monter fick besökarna prova olika läsplatlor och samtidigt presenterades också läsplatte-projektet. Vid montern fanns också högskolornas publikationer till påseende och till salu. Förutom montern deltog Tritonia också i mässprogrammet: På lördagen berättade fil.dr. Gudrun Viergutz om Wasa Trivialskolas långfredagsmässa i Vasa kyrka för 300 år sedan – material till det här hade hittats i Vasa svenska lyceums samling i Tritonia – och på söndagen presenterade bibliotekarien Raija Löytölä Tritonias specialsamlingar.

Informeringen till högskolorna och intressentgrupper sköttes främst via nätsidorna, Facebook och Twitter samt via högskolornas egna kanaler.

EduLab-personalen deltog i möten och arbetsgrupper vid de olika högskolorna och informerade om verksamheten, kurser och de nya hemsidorna. En kursbroschyr delades ut till alla organisationer i januari och i augusti. Hemsidan, facebook och NWK-projektsidorna uppdaterades.

Inom datatekniken utrustades grupparbetsrummen med stora bildskärmar, vilket har underlättat arbetet i utrymmena avsevärt. Ett systemadministrationsverktyg togs i bruk för underhållet av arbetsstationerna. Ett nätverkskopplat lagringssystem anskaffades, videokonferensutrustningen uppdaterades och bytet av nätverks-switchar slutfördes. En video spelades in för materialproduktionsbehov och säkerhetskopiering.

NÄTVERK

Enligt sin mission verkar Tritonia aktivt inom sina verksamhetsområden som medlem i nationella och internationella nätverk samt förmedlar nätverkens gemensamma tjänster till sina användare.

EduLabs nätverk och samarbete

Till Tritonias strategiska mål hör främjandet av nätverk för lärarna. EduLab har koordinerat "Vaasan yliopiston opetuksen kehittämisen verkosto (VY)". Koordineringsarbetet har bl. a innefattat att sammankalla, anskaffa material och att informera om aktuella ärenden som berör undervisning i universitetets Moodlemiljö.

Utvärderingsgruppen för den virtuella inlärningsmiljön vid Åbo Akademi hade två möten under året. Programvaror har testats bl.a. portfolioverktyget Mahara, ÅAs bloggverktyg och diskussioner har förts om riktlinjer för användandet av sociala medier. Ledningsgruppen för nätstödd undervisning vid Åbo Akademi hade fem möten under året. Gruppen har bl.a. ansökt om virtualiseringsmedel, fördelat resurser till lärare och/eller enheter och följt upp och utvärderat hur nätkurserna har förverkligats.

EduLab har vidareutvecklat samarbetet med Uleåborgs universitets enhet "Oppimisen ja koulutusteknologian tutkimusyksikkö (LET)" vid Institutionen för pedagogik och lärarutbildning.

Den nya EduLab-delegationen ersatte den tidigare EduLab-konsortiearbetsgruppen. Det första mötet hölls den 14.6.2011 och behandlade EduLab-delegationens arbetsplan och uppgifter. EduLab-delegationen hade tre möten under året.

Bibliotekets nätverk

Tritonia deltog som vanligt aktivt i Finlands universitets- och yrkeshögskolebibliotekens nätverk, där bl.a. planeringen gällande ibruktagandet av ett nytt bibliotekssystem startades. Universitetsbiblioteken grundade ett nätverk för vicechefer, där Tritonia representeras av förvaltningschefen. Också Sakkunnignätverket för innehållsbeskrivning fortsatte sin verksamhet och i slutet av året valdes en bibliotekarie från Tritonia som nätverkets ledare. Tritonia är medlem i två internationella organisationer inom biblioteksbranschen. Utbildnings- och samlingschefen presenterade Tritonias kvalitetsarbete på en internationell kongress för biblioteksbranschen och servicechefen representerade Vasa yrkeshögskola i ett internationellt utbyte. Artiklar godkändes också till branschens internationella tidskrifter.

Sambibliotekens inofficiella nätverk, som grundades i samband med Tritonias 10-årsjubileum, startade sin verksamhet med Lapin korkeakoulukirjastos ordförandeskap.

Tritonia var fortfarande med och arrangerade Vasa Littfest – evenemanget, som koordinerades av Vasa stadsbibliotek. Det lokala Sukkula-biblioteket höll ett möte vid Tritonia på sommaren.

PROJEKT

Medel ur Vasa stads jubileumsfond till Högskolekonsortiet: anskaffning av litteratur samt högskolepedagogiken

Tritonia hade två projekt påbörjade 2010 som baserade sig på medel som anslagits Vasa högskolekonsortium ur Vasa stads jubileumsfond. Projektens huvudsakliga verksamhet startade dock år 2011.

Kompletterande litteraturinköp möjliggjordes genom projektanslag från Vasa stads jubileumsfond. Tack vare anslaget kunde Tritonia anskaffa aktuell litteratur inom många ämnesområden, finska och svenska översättningar av klassisk litteratur samt uppslagsverk. En del av anslaget användes till provanvändning av läsplatlor i samarbete med lärarna på högskolornas olika kurser. Om detta rapporterades både nationellt och internationellt.

Planeringen av högskolepedagogiken påbörjades i början av 2011. Målet med projektet var att skapa en gemensam högskolepedagogisk utbildning för alla högskolor i Vasa. Yrkeshögskolelärarna förutsätts ha denna utbildning och den har blivit allt viktigare också när det gäller att främja kvaliteten i universitetsutbildningen. Tritonia koordinerade projektet, men första skedets förverkligande uppsköts till år 2012. Målet är dock att bygga en gemensam utbildning som genererar studiepoäng.

E-resurser i sambiblioteket

År 2011 startade ett pilotprojekt vid Tritonia som gällde den strukturella utvecklingen av det nationella elektroniska biblioteket FinELib. Projektet går ut på att lösningar söks gällande användningen av elektroniska resurser i sambiblioteket. De nuvarande FinELib licensavtalen tillåter lokalanvändningen av e-resurser vid den licensierade organisationens bibliotek. Lokalanvändning är dock problematiskt ifall endast en moderorganisationens nätverk används i sambiblioteket. Målet med projektet är att få alla Tritonias moderhögskolors licensierade elektroniska resurser via FinELib att fungera lokalt i utrymmen vid Universitetssranden.

Campus Allegro Jakobstad (Novia och Åbo Akademi)

Verksamheten vid biblioteket vid ÅA/Jakobstad var under året utöver den normala verksamheten helt inriktat på förberedelser (gallring, databasregistrering) inför den kommande flyttningen till det nya biblioteket. Under senhösten vidtog detaljplanering av det gemensamma biblioteket tillsammans med Novia, Nykarleby och Jakobstad. Det var fortfarande oklart, om Mellersta Österbottens yrkeshögskola skulle delta i samarbetet och när inflyttningen skulle ske.

Projektet MediBothnia Vasa (Vasa yrkeshögskola och Novia)

Biblioteket planerar en eventuell flyttning av hälso- och socialvårdssamlingarna till yrkeshögskolornas gemensamma MediBothnia ca år 2016. Planeringen framskred under årets lopp.

Projektet Boken i skolan (Historiskt skolbiblioteksprojekt)

Projektplanen omfattade katalogisering och forskning i anknytning till Tritonias historiska samlingar av skolbibliotek och utarbetning av läromaterial, men ingen finansiering erhöles. En ny ansökan var dock under utarbetning.

Nordic Knowledge on the Web

Botnia Atlantica projektet "NKW-Nordic Knowledge on the web" har utvecklat ett webbaserat center innehållande föreläsningar, workshops, forskningsmaterial och praktiska tillämpningar. Inom projektet har ett kurssamarbete mellan EduLab och Umeå universitet genomförts gällande Learning in Networks-kursen i Vasa och Lärande och IKT kursen i Umeå. Målsättningen har varit att tillföra ett mervärde för kursdeltagarna och kursdragarna för att utveckla kursinnehållet. Under hösten togs läsplatlor i bruk och två nätseminarer mellan länderna genomfördes. I seminarierna har NKW-medarbetare, pedagoger, forskare och experter inom media och journalistik, bibliotekspersonal och tekniskt sakkunniga deltagit. NKW-projektets slutseminarium hölls i Vasa vid Academill den 24.11.2011 med ca 70 deltagare. NKW-projektet fick en förlängning på projekttiden t.o.m. 31.3.2012.

BILAGA 1 FÖRVALTNINGSORGAN

Tritonias direktion 2011

Medlemmar

professor Helena Hurme, Åbo Akademi, ordförande
undervisningsdirektör Raijaliisa Laakkonen, Vasa yrkeshögskola, viceordförande
professor Peter Björk, Svenska handelshögskolan
studerande Iida Kaseva, VAMOK
prorektor Birgitta Forsström, Yrkeshögskolan Novia
informatiker Susanne Holmlund, Tritonias personal
bildningsdirektör Christina Knookala, Vasa stad
universitetslektor Minnie Kontkanen, Vasa universitet
universitetslektor Olli-Pekka Viinamäki, Vasa universitet
studerande Viljami Wiirilinna, Vasa universitets studentkår

Suppleanter:

studerande Marcus Ahlvik, Novium
förvaltningschef Kjell Heir, Yrkeshögskolan Novia
studerande Outi Kukkonen, Vasa universitets studentkår
förvaltningsdirektör Veli-Matti Laitinen, Vasa stad
prefekt Elina Martin, Vasa yrkeshögskola
professor Christoph Parry, Vasa universitet
bibliotekarie Sari Seitamaa-Svenns, Tritonias personal
överbibliotekarie Pia Södergård, Åbo Akademi
planerare Kristina Wallin, Svenska handelshögskolan
professor Timo Vekara, Vasa universitet

Föredragande: Bibliotekschef Vuokko Palonen

Sekreterare: Översättare-informatör Ann-Sofie Källund/ Yvonne Bartley

EduLab-delegationen (ersättare inom parentes)

lektor Tua Ericsson-Knif, Svenska handelshögskolan, ordförande (lektor Märta Båsk)
universitetslärare Suvi Isohella, Vasa universitet (forskardoktor Niina Mäntylä)
lektor Matti Laaksonen, Vasa universitet (universitetslektor Minnie Kontkanen)
sektionschef Stefan Levander, Åbo Akademi
it-chef Pekka Liedes, Vasa yrkeshögskola
programansvarig Maj-Helen Nyback, Novia
branschdirektör Jorma Tuominen, Vasa yrkeshögskola
amanuens Fredrik Åman, Åbo Akademi
lektor Susanne Österholm, Novia
bibliotekschef Vuokko Palonen (utbildnings-och samlingschef Christina Flemming)
pedagog Peter Ahlroos, Tritonia
pedagog Maria Byholm, Tritonia, sekreterare (pedagog Anu Ylitalo)

10-års festkommitté

direktör Timo Bäckman, Åbo Akademi, ordförande

näringslivskoordinator Marlene Ahlberg /planerare Kristina Wallin, Hanken

direktör för studieärenden Anja Britschgi, Vasa universitet

informations- och marknadsföringschef Tarja Gromov, Vasa yrkeshögskola

bibliotekschef Ulrika Wikström, Novia

bibliotekschef Vuokko Palonen, Tritonia, sekreterare

Experter:

marknadsföringschef Rita Kuha Vasa stad

översättare-informatör Ann-Sofie Källund/ informatiker Jonna Hahto, Tritonia

Tritonias ledningsgrupp

bibliotekschef Vuokko Palonen, ordförande

servicechef Marita Ahola

utbildnings- och samlingschef Christina Flemming

förvaltningschef Suvipäivi Pöytälaakso-Koistinen

bibliotekarie Christian Nelson, personalrepresentant

experter:

adb-chefsplanerare Ari Hovila/ adb-planerare Ove Ritola

översättare-informatör Ann-Sofie Källund/ informatiker Jonna Hahto

BILAGA 2 STATISTIK

Tritonian vuositilastot 2009-2011: KIRJASTO

Tritonias årsstatistik 2009-2011 : BIBLIOTEK

	2009	2010	2011
Kirjaston käyttö ja käyttäjät - Biblioteksbruk & användare			
a) uudet asiakkaat - nya kunder	1 665	2 722	2 741
Kirjastokäynnit - Biblioteksbesök	209 300	280 000	323 054
 Lainaus - Utlåning			
a) lainat - lån	72 791	129 594	117 280
itsepalvelulainat - självbetjäningsslån	19 053	34 027	45 530
lainat palvelutiskiltä - lån vid servicedisk	53 738	95 567	71 750
b) uusinnat - förnyade lån	380 995	532 109	523 868
itsepalvelu-uusinnat - självbetjäningsförnyelser	317 698	420 563	430 778
uusinta palvelutiskiltä - förnyelse vid lånedisk	26 963	39 697	41 438
automaattiuusinnat - automatförnyelser	36 334	71 849	51 652
SUMMA	453 786	661 703	641 148
 Kaukolainaus - Fjärrlån			
a) annetut kaukolainat - utlånade fjärrlån	964	988	1 150
b) saadut kaukolainat - inlånade fjärrlån	1 986	1 346	1 229
 Kokoelmätietokanta Tria - Samlingsdatabasen			
tiedonhakujen määrä - antal sökningar	604 183	810 459	836 344
 Käyttäjäkoulutus - Användarutbildning			
a) opetustunnit - undervisningstimmar	377	566	402
b) osanottajamäärä - antal deltagare	2166	5309	4174
c) annettujen kurssien opintopistemäärä - kursernas sp	1347	1476	1418

Tritonias årsstatistik 2009-2011:
EDULAB

**STÖD FÖR UNDERVISNINGEN - PERSONALUTBILDNING OCH
HANDLEDNING**

Utbildning	2009	2010	2011
<i>Learning in Networks</i>			
LIN1 deltagare	17	0	19
LIN1 intyg	17	0	15
Studiepoäng	160	0	120
LIN2 deltagare	108	109	28
LIN2 intyg	3	0	3
Studiepoäng	21	0	21
LIN3 deltagare	9	12	8
LIN3 intyg	6	6	7
Studiepoäng	60	60	70
<i>Kortkurser</i>			
deltagare	772	636	824
antal tillfällen	86	90	99
timantal	209	227	202
<i>Handledning</i>			
deltagare	184	267	513
antal tillfällen	152	199	368
timantal	216	193	353
<i>Medieproduktion & handledning</i>	2009	2010	2011
deltagare*	522	243	304
antal tillfällen	208	82	112
timantal	260	278	290
<i>Videokonferenser</i>			
deltagare	418	370	räknas inte längre
antal tillfällen	116	117	145
timantal	270	345	392

BILAGA 3, DELTAGANDE

Internationellt samarbete

3rd International Conference on Qualitative and Quantitative Methods in Libraries QQML2011, Athens Greece, 24-27.5 2011: Christina Flemming.

Botnia-Atlantica: Nordic Knowledge on the Web: Maria Byholm, Peter Ahlroos

IFLA: World Library and Information Congress 2012, planeringsgrupp: Isabel Johansson

LIBER Annual General Conference, Barcelona: Peter Ahlroos, Jonna Hahto, Vuokko Palonen

Stockholms universitet (Pedagogiska Institutionen, tidigare Lärum): Maria Byholm

Erasmusutbyte:

- Universitat Autònoma de Barcelona: Marita Ahola
- University of Piraeus Library: Christina Flemming.

Nationellt samarbete

AMKIT-konsortiet:

- medlem, ersättare i ledningsgruppen: Marita Ahola
- ersättare: Vuokko Palonen

Finlands svenska biblioteksörening rf:

- styrelse: ersättare Isabel Johansson
- Internationella utskottet: Isabel Johansson
- IT-utskott: Christian Nelson

Nationalbiblioteket:

- FinELib – kontaktperson (VU & VYH): Hanna Erkinheimo
- FinELib, sakkunniggruppen för samhällsvetenskaper: Katri Rintamäki (arbetsledig 2011)
- Linnea2-styrgruppen: Vuokko Palonen, ordf.
- Linnea2-system-opac-arbetsgrupp: Ove Ritola
- Samstatistiken för vetenskapliga bibliotek:: Marita Ahola, Virva Tuomisto, kontaktperson

Peda-forum:

- kontaktperson: Maria Byholm; Anu Ylitalo

Finlands standardiseringsorgan SFS, Informationsförsörjningskommittén:

- Vuokko Palonen, representant för Rådet för Finlands Universitetsbibliotek

Finlands vetenskapliga bibliotekssamfund rf:

- styrelsemedlem: Suvipäivi Pöytälaakso-Koistinen
- arbetsgruppen för informationskompetens: Katri Rintamäki (tjänstledig 2011)

Rådet för Finlands universitetsbibliotek:

- Medlem samt medlem i arbetsutskottet: Vuokko Palonen
- Styrgruppen för nätverket för informationskompetens: Christina Flemming
- Kontaktperson för nätverket för informationskompetens: Linda-Marie Evertson
- Sakkunnignätverket för innehållsbeskrivning: Raija Löytölä (ordf. 11/2011-)
- Vicechefernas nätverk: Suvipäivi Pöytälaakso-Koistinen

Förberedelser för ett nytt bibliotekssystem (ett gemensamt projekt för alla bibliotekstyper)

- förberedelsegrupp: Marita Ahola, representant för sambibliotek
- litteraturanskaffningsgrupp: Isabel Johansson
- strategigrupp: Vuokko Palonen, representant för Rådet för Finlands universitetsbibliotek och för Linnea2

YHL (Pardia)

- Kommissionen för bibliotekspersonal: Risto Autti, ersättare Tarja Yli-Karhu

Regionalt och lokalt samarbete

Sukkula - regionalt nätbibliotek:

- Vuokko Palonen, Marita Ahola

Vaasa LittFest Vasa:

- ledningsgrupp: Vuokko Palonen (ersättare Christina Flemming)
- arbetsgruppen för innehållet: Christina Flemming/ Raija Löytölä

Vasa sommaruniversitet rf – Vaasan kesäyliopisto ry, direktionen:

- Christina Flemming, Åbo Akademis representant

Arbetsgrupper och förtroendeuppdrag vid högskolorna

Hanken

- Förvaltningsmöte (Möte varannan vecka för Hankens stödfunktioner i Vasa): Susanne Holmlund, Hanna Kuoppala

Vasa yrkeshögskola

- Förvaltningens förmän: Marita Ahola
- Medlem i utvecklingsgruppen, AKAVAs representant: Marita Ahola

Vasa universitet

- Arbetsgruppen för internationella ärenden: Ann Carina Tihinen, ersättare Jonna Hahto
- Nätverket för utvecklande av undervisningen: Anu Ylitalo
- Arbetarskyddsdelegation: Tarja Yli-Karhu

- **Linkki, Vaasan yliopiston akavalaiset asiantuntijat ry**, ersättare i styrelsen: Suvipäivi Pöytälaakso-Koistinen
- **Fazer-Amican** kundkommitté vid Vasa universitet: Tarja Yli-Karhu

Åbo Akademi (Åbo, Vasa)

- Arbetsgrupp för förslag till utvecklingsplan för Åbo Akademis kvalitetshantering 2011-2015: Christina Flemming
- Arbetsgruppens för studerandestöd i Vasa: Linda-Marie Evertson
- Arbetsgrupp för att utreda frågeställningar och framställa rekommendationer gällande e-böckers anskaffning och tillgängliggörande vid Åbo Akademis bibliotek: Christina Flemming.
- Arkivnämnden vid ÅA: Berit Öhman/Christina Flemming
- CLL - Centret för livslångt lärande ÅA & Novia, direktionen: Christina Flemming, suppleant för en av Åbo Akademis representanter
- Onsdagsmöten (förvaltningens, fakulteternas, fristående inrättningarnas och studentkårens ledande tjänstemän): Christina Flemming, Maria Byholm

- Personalutbildningsarbetsgruppen vid ÅA i Vasa: Maria Byholm, ersättare Christina Flemming
- Utvärderingsgruppen vid DC/ÅA: Maria Byholm
- Virtualiseringsledningsgruppen vid ÅA: Maria Byholm

- Åbo Akademis personalförening, förtroendeman Isabel Johansson

Vasa högskolekonsortiums Coninfo-arbetsgrupp: Ann-Sofie Källund

Vasa högskolors adb-samarbetsgrupp: Ari Hovila

Tritonias egna arbetsgrupper

- Rekreatiionsarbetsgruppen: Risto Autti, Jonna Hahto, Pirjo Teppo, Gun Vestman
- Direktionens personalrepresentant: Susanne Holmlund; ersättare Sari Seitamaa-Svenns
- Ledningsgruppen: Vuokko Palonen (ordf.), Marita Ahola, Christina Flemming, Suvipäivi Pöytälaakso-Koistinen, Christian Nelson (personalrepresentant, ersättare Vesa Perkiömäki)
- Kvalitetsarbetsgruppen: Vuokko Palonen (ordf.), Christina Flemming, Ann-Sofie Källund, Christian Nelson, Suvipäivi Pöytälaakso-Koistinen, Maria Byholm

Föreläsningar och presentationer vid konferenser och seminarier

Ahlroos, Peter & Hahto, Jonna, *The e-reader — an educational or an entertainment tool? e-readers in an academic setting*. LIBER Annual Conference, Barcelona 30.6.2011.

Ahola, Marita, Presentation av förberedelser för det nya biblioteksystemet. Vasa stadsbibliotek-landskapsbibliotek 17.11.2011

Flemming, Christina, *A joint university library – vision and reality: Tritonia, Finland*. 3rd International Conference on Qualitative and Quantitative Methods in Libraries QQML2011, Athens Greece 26.5 2011.

Hahto, Jonna, Presentation av läsplatteprojektet och gruppledare i en workshop. Nationalbibliotekets Kirjastoverkkopäivät, Helsingfors 26-27.10.2011

Nelson, Christian & Seitamaa-Svenns, Sari, *Utmaningar i samlingsarbetet på Tritonia i samband med integreringen av yrkeshögskolebiblioteken*. Utbildning vid Vasa stadsbibliotek-landskapsbibliotek "Trångt i hyllorna! Liikaa kirjoja!" 13.9.2011.

Palonen, Vuokko, Linnea2s samhällspolitiska seminarium; inledning och ordf. Helsingfors 2.11.2011.

Tillställningar

Tritonias 10-års jubileum 22.9.2011

Konferenciär - Juontaja: direktionens ordförande – johtokunnan puheenjohtaja professor Helena Hurme

Musik - Musiikkia: W.A.Mozart, Duet (Kv 423); I.Allegro – Yrkeshögskolan Novias musikutbildning, Magdalena Mattlar & Evelina Koskinen

Seminaarin avaus – Seminarieriet öppnas – Vaasan korkeakoulukonsortionpuheenjohtaja – Vasa högskolekonsortiets ordförande rectori Matti Jakobsson

Opetus- ja kulttuuriministeriön puheenvuoro – Undervisnings- och kulturministeriet har ordet – Ylitarkastaja Anne Luoto-Halvari

Kaksi- ja monikielisyys korkeakoulumaailmassa – Professori Pirkko Nuolijärvi, Kotus

Pop-upit ja hubit – tiedekirjaston palvelumaisema ja palveluiden muotoilu – Dosent Eeva-Liisa Lehtonen, Aalto-universitets bibliotek

Högskoleutbildning under 2000-talet – några utmaningar – Universitetslektor Tor Söderström, Umeå universitet

Opiskelijan puheenvuoro – Studenten har ordet Viljami Viirilinna, Vasa universitets studentkår

Forskaren har ordet – Kim-Erik Berts, Åbo Akademi

Musik- Musiikkia: G. Kummer, Duetto 1 (op.46); I.Allegro, II. Andante poco adagio - Yrkeshögskolan Novias musikutbildning, Magdalena Mattlar & Evelina Koskinen
Tritonian juhlakirjan julkistaminen – Publicering av Tritonias festskrift – Kirjastonjohtaja/Bibliotekschef Vuokko Palonen
Utställningen öppnas – Näyttelyn avaus – Professor Johan Knif, Hanken

Nordic Knowledge on the web (NKW), slutseminariet - loppuseminaari 24.-25.11. Academill:
Tritonias EduLab deltog i arrangemangen

Publikationer

Tritonias festskrift (Tritoniana 11): *Viisi korkeakoulua, kaksi äidinkieltä – yksi yhteinen Tritonia / Fem högskolor, två modersmål – ett gemensamt Tritonia*

Yhteisen kirjaston suunnittelu – Planeringen av ett gemensamt bibliotek

Simo Paavilainen, Kirjan kanssa rannalle – Tritonia 10 vuotta/ Med boken till stranden – Tritonia 10 år

Vuokko Palonen, Kaksi vuosikymmentä suunnittelua ja kasvu 10-vuotiaaksi – yhteisen kirjaston ideasta viiden korkeakoulun Tritoniaksi / Planering under två årtionden och uppväxt till en tioåring – från idén om ett gemensamt bibliotek till ett Tritonia för fem högskolor

Eila Rekilä, Pakkoavioliitosta syntyi kaunis ja hyvinvoiva lapsi – Vaasan tiedekirjaston syntyvaiheita/ Ur tvångsäktenskapet föddes ett vackert och välmående barn – om tillkomsten av Vasa vetenskapliga bibliotek

Helena Hurme, Tritonias planering och verklighet/Tritonian suunnittelu ja todellisuus

Kirjastopalvelut – Bibliotekstjänster

Christina Flemming, Biblioteksservicens utveckling i det gemensamma Tritonia / Kirjastopalvelun kehitys yhteisessä Tritoniassa

Tuula Hakomäki & Vesa Perkiömäki & Ann-Carina Tihinen, Myllerryksestä kohti viiden tähden palvelua: lainauspalvelun kehitys vuosien 2001-2011 aikana / Från förvirring mot en femstjärnig service: utvecklingen av låneservicen under åren 2001-2011

Christian Nelson & Sari Seitamaa-Svenns, Samlingsarbetet då yrkeshögskolornas bibliotek blev en del av Tritonia / Kokoelmatyö ammattikorkeakoulujen kirjastojen liittyessä osaksi Tritoniaa

Berit Öhman, Från Trivialskolan till Tritonia: om specialsamlingar, deras tillkomsthistoria och framtid / Triviaalikoulusta Tritoniaan: erikoiskokoelmat, niiden syntyhistoria ja tulevaisuus

Opetuksen ja opiskelun tuki – Stöd för undervisning och studier

Maria Byholm, Undervisningens Tritonia – ett pedagogiskt resurscenter / Opetuksen Tritonia – pedagoginen resurssikeskus

Linda-Marie Evertson, Informationskompetens – nyckeln till lyckade studier / Informaatiolukutaito – avain opiskelun onnistumiseen

Raijaliisa Laakkonen, Korkeakoulupedagogiikka / Högskolepedagogik

Peter Ahlroos & Jonna Hahto, The e-reader – an educational or an entertaining tool? E-readers in an academic setting / Lukualusta – koulutuksen vai viihteen väline? Lukualustat akateemisessa ympäristössä / Läsplattan – ett redskap för utbildning eller underhållning? Läsplattor i den akademiska miljön

Tritonia yhteisesti – Tritonia gemensamt

Ari Hovila, Yhteiskirjaston tietotekniikasta/ Om datatekniken i det gemensamma biblioteket

Ann-Sofie Källund, Tvåspråkighet i Tritonia / Kaksikielisyys Tritoniassa

Suvipäivi Pöytälaakso-Koistinen, Miten me sen koimme – Tritonian henkilökunnan näkökulma yhteiskirjastossa / Hur vi upplevde det – Det gemensamma biblioteket ur personalens perspektiv

Risto Autti, Oven avaamisen filosofiaa – Tritonia 10 vuotta [Dikt om Tritonia]

Personalens övriga publikationer

Flemming, Christina & Rintamäki, Katri. Kirjaston trendejä antiikin maisemissa – QQML2011 Ateenassa. *Signum*, 4/2011. <http://ojs.tsv.fi/index.php/signum/article/view/4449/4200>

Intervjuer och tidningsartiklar om Tritonia

Att lägga till vid Forskarbryggan – *Meddelanden från Åbo Akademi*, nr. 12/2011

Hahto, Jonna & Gromov, Tarja (text och bild), Fem högskolor, två modersmål – ett gemensamt Tritonia *Merituuli/Havsvinden* 5/2011

Hahto, Jonna & Gromov, Tarja (teksti ja kuvat), Viisi korkeakoulua, kaksi äidinkieltä – yksi yhteinen Tritonia. *Merituuli/Havsvinden* 5/2011

I Tritonia finns studiero – *Vasabladet* 22.9.2011

Samarbetet fyller tio år: Vetenskapsbiblioteket Tritonia samlar dagligen tusentals studerande från fem högskolor – *Vasabladet* 22.9.2011

Tritonia ehtinyt jo 10 vuoden ikään. *Pohjalainen* 16.9.2011

Tritonia juhli 10.vuotispäiväänsä – *Signum* 5/ 2011

Tritonia täytti 10 vuotta – *Vaasan yliopistolehti*, 2/2011